

DECISIONE DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE

del 4 dicembre 1995

relativa alla conclusione del protocollo aggiuntivo all'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Ungheria, dall'altra

(95/559/CE, Euratom)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

DECIDONO:

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 238, in combinato disposto con l'articolo 228, paragrafo 2, seconda frase e paragrafo 3, secondo comma,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare il secondo comma dell'articolo 101,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere conforme del Parlamento europeo ⁽¹⁾,

vista l'approvazione del Consiglio ai sensi dell'articolo 101 del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica,

considerando che, durante la riunione tenutasi a Copenaghen nei giorni 21 e 22 giugno 1993, il Consiglio europeo ha espresso l'auspicio che altri programmi comunitari siano aperti ai paesi associati dell'Europa centrale, basandosi sui programmi a cui possono partecipare i paesi EFTA;

considerando che la Commissione ha negoziato, a nome della Comunità europea e della Comunità europea dell'energia atomica, un protocollo aggiuntivo all'accordo europeo con la Repubblica di Ungheria,

Articolo 1

È approvato, a nome della Comunità europea e della Comunità europea dell'energia atomica, il protocollo aggiuntivo all'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Ungheria, dall'altra, firmato il 13 luglio 1995.

Il testo del protocollo aggiuntivo è allegato alla presente decisione.

Articolo 2

La posizione che la Comunità deve assumere in seno al Consiglio di associazione viene stabilita di volta in volta dal Consiglio, su proposta della Commissione, conformemente alle disposizioni corrispondenti dei trattati che istituiscono la Comunità europea e la Comunità europea dell'energia atomica.

Articolo 3

Il presidente del Consiglio procede alla notifica di cui all'articolo 4 del protocollo aggiuntivo a nome della Comunità europea ⁽²⁾. Il presidente della Commissione procede alla stessa notifica per la Comunità europea dell'energia atomica.

Fatto a Bruxelles, addì 4 dicembre 1995.

*Per il Consiglio**Per la Commissione**Il Presidente**Il Presidente*

J. SOLANA

J. SANTER

⁽¹⁾ GU n. C 323 del 4. 12. 1995.

⁽²⁾ La data di entrata in vigore del protocollo aggiuntivo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* a cura del Segretariato generale del Consiglio.